



香港特別行政區政府海事處  
MARINE DEPARTMENT  
HKSAR GOVERNMENT

第四十期 2010 年 10 月

# HONG KONG 香港海事通訊 MARITIME NEWS

## 香港航運周提升關注航運業

「香港航運周」將由2010年10月25日至31日舉行，期間將有一系列的活動進行，從而提升公眾對本港航運業的關注。

以「投身航運，放眼世界」為口號，航運周將展示航運業的重要性及海員對社會的貢獻；並且在這一週內向年青人推介投身航運業的途徑。

此外，「香港航運周」將標誌本港對國際海事組織倡議的「海員年」的主要呈獻，並慶祝香港獨立船舶註冊處成立20周年。

航運周的開幕禮暨酒會將於2010年10月25日舉行。會場展示有關航運的收藏品及模型，供獲邀出席的嘉賓參觀。

在航運周舉辦期間，多位航運業界專業代表將前往選定的大學為學生舉行講座，講題涵蓋船舶租賃、海事保險、融資及法律。參與的大學或課程包括香港大學法律學院、香港理工大學物流及航運學系，以及香港城市大學的海事法與運輸法學碩士課程等。

2010年10月26日將舉行由香港船東會及香港海員工會合辦的研討會。全日的研討會將討論《2006年海事勞工公約》、中國防治船舶污染海洋環境條例以及海上保安。中國最近引進新法例，這法例與美國的類似，要求所有航行到中國的船隻預先與認可的本地防治污染承辦商達成協議。有關法例旨在確保一旦發生污染事故，可迅速作出反應。這研討會的主題切合法例引進的時間，有助闡明有關法例如何在實際環境中運作。

2010年10月27日的活動定名為「前程萬裡」，將包括多個職業講座及植樹儀式。其中，多位業界人士將義務到大約10間選定的中學及專上院校，作專題講座。另外，多名嘉賓將出席屯門海事訓練學院的植樹儀式。

2010年10月28日為「海員日」，香港海員工會的學習中心將舉行開幕儀式。該學習中心備有圖書館、電腦等設施，供準備參加專業航運考試的年青人使用。另外，為慶祝國際海事組織訂定的「海員年」，以及肯定不同國籍海員的貢獻，位於尖沙咀及葵涌的海員俱樂部將開放予海員。尖沙咀海員俱樂部內的聖彼得堂亦將特別為海員而舉辦崇拜聚會。而在晚上，港口福利事務委員會及船務公司將於俱樂部呈獻慈善晚宴。

2010年10月29日將舉行午餐會，慶祝香港獨立船舶註冊處成立20周年。在午餐會上，將頒授多個公司及個人獎項，表揚他們對航海訓練獎勵計劃的支持。航海訓練獎勵計劃於2004年推出，透過各項津貼，吸引年青人投身航運業，成為本土培訓的遠洋船舶航運專才。今年5月，立法會財務委員會批准將計劃的承擔額增加1千9百20萬元，以示支持。

2010年10月29日下午亦會舉行由香港船東會及思匯政策研究所合辦的船舶污染研究成果研討會。

海事匯展暨政府船塢開放日將於2010年10月30日在昂船洲舉行。當日的節目，包括香港海事青年團會操表演、參觀政府船舶及船隻維修工場、全球最大船錨展示，以及船務界及多個與海事有關政府部門的展覽攤位。免費入場券於

海事處香港仔海事分處、西貢海事分處及深水埗區民政事務處諮詢服務中心派發，先到先得。年滿10歲的持入場券人士當日可乘坐免費穿梭巴士或渡輪往返政府船塢。

航運業界於2010年10月31日在南丫島洪聖爺灣泳灘舉辦清潔泳灘日，作為「香港航運周」的壓軸活動，預計約有150人參加，透過保持海港清潔推廣環境保護意識。

「香港航運周」由香港航運發展局及香港船東會聯合舉辦。支持單位包括海事處、香港總商會、香港海事科技學會、皇家造船師學會暨輪機工程及海事科技學會香港聯合分會、香港海事博物館、香港海員工會、海運學會、航海學會香港分會、海員俱樂部，以及國際航



# 粵港簽署搜救合作安排

海事處副處長廖漢波代表香港特別行政區政府於2010年9月16日在廣州與廣東省政府簽署《粵港海上搜索救援合作安排》（以下簡稱《安排》）。

海事處發言人表示，《安排》旨在加強粵港兩地在海上搜救行動方面的合作，更快捷及有效地向遇險人士提供援助。《安排》訂明香港海上救援協調中心、香港航空救援協調中心和廣東省海上救援協調中心的合作程序。

傳統上，香港負責的海上搜救區是香

港水域和南海的國際水域。海事處轄下的香港海上救援協調中心負責統籌該搜救區內海上事故的搜救行動。

至於航空方面，民航處管理的香港航空救援協調中心負責統籌其飛行情報區內飛機墜落事故的搜救行動。此飛行情報區與部分香港海上搜救區重疊。

廣東省政府管理的廣東省海上救援協調中心，在該省所轄陸地和水域（即該省海岸線對開12海里以內的水域）之內負責海上與航空的搜救行動。

在處理日常工作時，3個救援協調中心各自獨立運作。

基於種種因素，搜救組織在進行搜救行動時，往往有機會耗盡其本身的資源。若此時得到另一個搜救組織的支援，將可大大提升搜救行動的效果。在2009年，香港海上救援協調中心與廣東省海上救援協調中心合作處理共11宗搜救個案，共有49人獲救。本年截至9月30日為止，雙方又合作處理了另外10宗搜救個案，共有38人獲救。

雖然如此，制定一份文件訂明彼此商定的合作程序，將可進一步提高效率，讓遇險人士受惠。

《安排》以中文寫成，適用於海上進行的搜救行動，並載有附件一份，指明搜救飛機跨界和著陸的程序。

本港多個政府部門均有參與《安排》的草擬工作，包括保安局、海事處、民航處、政府飛行服務隊、香港警務處和消防處，過程中並曾徵詢入境事務處、海關和律政司的意見。



海事處副處長廖漢波（左一）在粵港合作聯席會議第十三次會議代表香港特別行政區政府與粵方簽署《粵港海上搜索救援合作安排》。

## 公平地對待海員

海事處處長譚百樂表示，正如一般人，海員應得到公平的對待；對到達自己國家的海員以罪犯般處置，用以撫慰受害人及取悅政客，這行為明顯地損害海員，是絕不能接受的。

譚百樂2010年10月5日於海員俱樂部舉行的航運座談會上，以公平對待海員為題致辭時說，近年來，發生嚴重海上污染事故後對海員提出刑事檢控的情況有上升趨勢。

在這趨勢下較早前的事例是2002年的“Prestige”號及2003年的“Tasman Spirit”號事故。在這些事故中，雖然證據薄弱，海員仍遭當局以刑事罪名拘留相當長的時間。

譚百樂指出，我們應該同情受這些嚴重事故影響的民眾。不過，在一些事例

中，有關當局利用把外來海員以罪犯般處置這種行徑，轉移視線，使公眾忽略了當局在防止意外或善後工作方面的責任。在得出導致意外原因的初步結論之前，就設定海員犯下刑事罪行，以致海員被捕及拘留的情況出現。

國際海事組織秘書長米特羅普洛斯曾經表示，草擬與海上污染、航運安全及海事法例相關的國際公約時，用意並不在於要求對未合符規例的人施加刑事懲罰。不過，在意外事故中把海員以罪犯般處置，並且不好地對待他們的情況依然繼續。

譚百樂說，對那些曾經極力避免這些意外發生的海員，他們甚至不曾觸犯法例，不論懲罰背後的動機為何，這不只是對於海員本身及遠方親人的悲劇，更與留住有經驗的海員，讓他們安全操作船隻的目標背道而馳。

他指出，在所有事故中，考慮作出檢控時需要取得平衡，糾正假定一方有罪的取態。

「要公平地對待海員，首先要更了解、確認他們對社會的重要性。即將舉行的香港航運周，可望在這方面有所貢獻。」

譚百樂說，船旗國及受影響國應該溝通，合力調查找出意外原因。海事處在這方面一直與其他海事機構緊密合作。



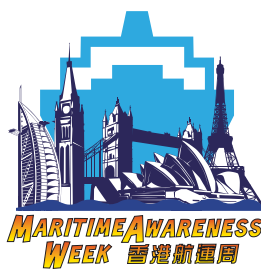


上接第1頁

## 提升關注航運業

運及貿易婦女協會香港分會。主要贊助單位則包括泰昌祥輪船（香港）有限公司、Valles Steamship Company Limited 及亞洲佳信有限公司。

有關活動詳情，請瀏覽 [www.maritimeawarenessweek.org.hk](http://www.maritimeawarenessweek.org.hk)。



作為真正最早的環球業務，航運貿易繼續成為全球化的基石。投身航運船務這專業行列，與地球不同角落接觸，見多識廣。

香港航運周的標誌，勾勒數個世界著名地標，在藍色遠洋輪船的背景襯托下，與活動口號「投身航運，放眼世界」互相輝映。色彩鮮明的標誌，吸引朝氣勃勃的年輕人，開展饒有趣味的航運事業。



Venue: Government Dockyard, Ngong Shung Road, Stonecutters Island  
Time: Session A: 10 a.m. to 1 p.m.  
Session B: 2 p.m. to 5 p.m.  
Free tickets will be distributed at the following locations from 6 October 2010:  
Public Enquiry Service Centre of Sham Shui Po District Office of the Home Affairs Department  
Central Marine Office, East Wing, 3/F, Marine Department, Harbour Building, Central  
Aberdeen Marine Office, 100A Shek Pai Wan Road, Aberdeen  
Sai Kung Marine Office, 4/F, Sai Kung Government Offices Building, Sai Kung  
For details, please visit Marine Department homepage - <http://www.mardep.gov.hk>  
Enquiry hotline: 2307 3572

地點：昂船洲昂船路政府船塢  
時間：A時段：上午十時至下午一時  
B時段：下午二時至五時  
免費入場券將於十月六日起於下列地點派發：  
深水埗區民政事務處諮詢服務中心  
中環海港政府大樓3樓東區海事處中區海事分處  
香港仔石排灣道100號A香港仔海事分處  
西貢政府合署4樓西貢海事分處  
詳情請閱覽海事處網頁 - <http://www.mardep.gov.hk>  
查詢熱線：2307 3572

**Maritime Fair**  
cum  
**Government Dockyard Open Day**  
海事匯展  
暨  
政府船塢開放日  
30.10.2010 (Saturday 星期六)  
To be officiated by  
The Honourable Miriam LAU Kin-yea, GBS, JP  
劉慧儀議員, GBS, JP 主持開幕儀式

## 香港船舶註冊處 慶祝成立20周年



今年是獨立的香港船舶註冊處慶祝成立20周年。一直以來，香港船舶註冊處有長足的發展。

2010年初，香港船舶註冊處的總註冊噸位合共為4,490萬噸；截至今年9月30日，總註冊噸位已上升至5,380萬噸，即在9個月內，總註冊噸位增幅達百分之19.8。除了大約300萬總噸的註冊手續正在辦理外，香港船舶註冊處不斷收到有關船隻在香港註冊的查詢。現時，香港船舶註冊處的船隊約有1,678艘船，當中約1,451艘是遠洋貨船。

香港註冊船隊增長顯著及具有規模的同時，仍保持其質素。在港口國監督檢查中，香港旗的船隻被扣率遠低於國際平均數。與此同時海事處亦推出新措施，進一步加強香港船隊的質素。

在海事處連同香港船隊船東及業界不斷努力下，香港船舶註冊處已經成為全球優質船舶註冊處之一。

海事處感謝香港船隊船東及業界過去20年的支持及意見，令我們的服務得以不斷改進。





## 2010年休漁期研討會介紹 漁船委託檢驗及創新技術

由海事處本地船舶安全部、香港漁民團體聯會及香港漁業聯盟合辦的2010年休漁期研討會，於2010年7月2日在香港仔鴨脷洲社區會堂舉行。

是次研討會的嘉賓包括廣東漁業船舶檢驗局、廣東漁業互保協會、廣東漁船漁機行業協會及省內漁業產品製造商的官員或代表，研討會吸引了接近200人出席。

研討會主題為「粵港流動漁船委託檢驗暨漁船創新技術」。

4個專題講座涵蓋多個範疇：一、「漁船委託檢驗的進展」— 海事處高級驗船主任梁榮輝介紹本地漁船委託廣東漁業船舶檢驗局檢驗的進展；二、「柴油機餘熱製冰技術」— 佛山市大東南電氣有限公司介紹如何利用漁船柴油機的餘熱製造冰塊，以保持漁獲新

鮮；三、「漁船用救生筏介紹」— 豐帆船務設備有限公司及天鉞船舶設備有限公司，介紹及推廣漁船用救生筏；四、「國內環保柴油機的介紹」— 同洲（機電）貿易有限公司介紹內地自行研製的環保柴油機。

講座結束後，與會者往香港仔海傍參觀救生筏操作示範。工作人員示範在海中釋放及張開3款不同的救生筏，又示範如何將翻轉的救生筏翻正。

2010年休漁期研討會，為有關的海事機構及漁業界提供了交流意見和認識漁業創新科技的重要平台，讓與會者進一步了解漁船最新技術發展及委託檢驗漁船的機制。



2010年休漁期研討會與會代表合照。



救生筏操作示範。

## 亞太經合組織港口服務網絡 上海舉行研討會及理事會會議

「亞太經合組織港口服務網絡」(簡稱APSN)港口自由貿易區研討會及第3屆理事會會議，今年9月在上海舉行，亞太經合組織成員經濟體的大約60名代表出席。

海事處處長譚百樂代表香港特別行政區政府參與今次會議。

為期1天的研討會於2010年9月15日舉行，分為3個時段進行，另有1項技術參觀行程。

緊接開幕禮後，講者在第二時段介

紹北美洲自由貿易區，題目包括「加拿大對外貿易區的優點」及「美國港口及對外貿易區計劃」。會議另一時段是有關自由貿易區在亞洲的發展，講題包括「上海港口及保稅區的發展」、「光陽港自由貿易區的最佳營運實踐」及「中國港口及自由貿易區的發展」。

技術參觀行程方面，則安排於上海外高橋保稅區進行。

APSN理事會會議緊接研討會於2010年9月16及17日舉行。會議分3為個時段

進行，會員回顧過去1年APSN的工作，討論餘下工作的進度，同時制定未來1年的工作計劃。

會議討論重點包括提議成立一個名為「APSN諮詢委員會」的高級機構，吸納港口業及相關的業界領袖作為成員；APSN亞太港口發展報告2009；以及下一屆理事會會議將舉行的綠色港口研討會。

APSN於2008年11月正式成立，並開始運作。21個亞太經合組織成員經濟體中，14個成員經濟體提名其高級政府官員作為APSN理事會員。此外，APSN共有約106名普通會員，包括來自香港的9名公司會員及3名個人會員。



「亞太經合組織港口服務網絡」理事會成員合照。



# 參觀探訪



美國聯邦海事委員會主席 Richard A. Lidinsky, Jr 到訪海事處，雙方就多項題目交換意見，包括貨櫃業、服務亞洲貨運市場的班輪、貨櫃碼頭與運輸公司之間的關係、競爭法、環球商業變化及航運業減排措施等。圖示海事處處長譚百樂（右）致送紀念品予 Lidinsky。



荷蘭交通、工務及水務管理部部长 Camiel Eurlings（右二）率領政府及商務代表團訪港，在「天后」號上聽取海事處人員介紹香港港口的運作。



Eurlings 參觀船隻航行監察中心，認識船隻航行監察服務。



高級海事主任／策劃及發展協調李大徽（右），向越南策劃及投資部發展策略研究所副主任 Mr Ba An Nguyen（左）及其代表團簡介海事處的工作。



墨西哥薩羅—卡德納斯港口管理局商務經理 Mr Julian Perez（右二）到訪海事處，分享該港口的最新發展。

香港特別行政區政府海事處  
香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓  
香港郵政信箱4155號  
查詢電話：(852) 2542 3711  
傳真：(852) 2541 7194, 2544 9241  
網址：www.mardep.gov.hk  
電郵：mdenquiry@mardep.gov.hk

香港海事通訊編輯委員會  
電話：(852) 2852 4423  
傳真：(852) 2543 8531  
電郵：ipro@mardep.gov.hk  
訂閱：(852) 2852 4544